

**Zeitschrift:** Schweizer Schule  
**Herausgeber:** Christlicher Lehrer- und Erzieherverein der Schweiz  
**Band:** 51 (1964)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Viele schöne Begegnungen und Erlebnisse werden auch in diesem bevorstehenden Sommer den Ferienkurs auf dem Monte Mario wieder zu einer unvergeßlichen Erinnerung werden lassen. R. K.

### Schulfunksendungen im Mai 1964

14. Mai/20. Mai: *«Durch Feld und Buchenhallen»*. Von den Wanderliedern Joseph von Eichendorffs kündigt Ernst Segesser, Wabern. Vier bekannte Gedichte werden aus dem Leben des Dichters heraus erläutert, rezitiert und zum Teil musikalisch vorgetragen. Eine kleine Szene aus dem *«Taugenichts»* ergänzt die musische Darbietung. Vom 7. Schuljahr an.

19. Mai/29. Mai: *Hunneneinfall ins Kloster St. Gallen*. Walter Schwyn, Glattbrugg, behandelt in seiner Hörfolge den Einfall der *«Hunnen»* genannten Ungarn im Jahre 926. Die Darstellung der Vorgänge vor und während des Überfalls aufs Kloster stützt sich auf die historischen Quel-

len und korrigiert die von Scheffel in seinem Roman *«Ekkehard»* in dichterischer Freiheit veränderten Einzelheiten. Vom 5. Schuljahr an.

21. Mai/25. Mai: *«Der Musikmeister»*. Anhand der kleinsten Oper von Domenico Cimarosa macht Hansrudolf Meier, Binningen, einen selten gehörten italienischen Komponisten des 18. Jahrhunderts bekannt. Nach einem knappen Überblick über dessen Tätigkeit erleben die Schüler eine Orchesterprobe mit ihren Schwierigkeiten und vernehmen Ausschnitte aus der Oper *«Der Musikmeister»*. Vom 7. Schuljahr an.

27. Mai/2. Juni: *Tiere als «Erfinder»*. Dr. Hannes Sägger, Bern, geht den Formen des *«Erfindens»* bei Tieren nach und erläutert verschiedene Beispiele sogenannter tierischer Erfindungen. Er sucht daraus die Entstehung und Wirkung abzuleiten und dem menschlichen Begriff gegenüberzustellen. Die Sendung möchte zeigen, daß man die Tiere in ihrer besonderen Veranlagung erfassen soll. Vom 7. Schuljahr an.

1. Juni/8. Juni: *Hunger in der Welt*. Die

Hörfolge zum staatsbürgerlichen Unterricht befaßt sich vorwiegend mit der Wirksamkeit der UNICEF. Nach Erwähnung überlieferter Hungersnöte folgen Ausführungen des Autors Ernst Grauwiler, Liestal, über die Vermehrung der Erdbevölkerung. Namhafte Persönlichkeiten berichten von Erlebnissen und Eindrücken in den Hungergebieten der Erde. Sendung zum staatsbürgerlichen Unterricht. Walter Walser

### Höhenweg

#### Hohtenn-Außerberg-Lalden

Dieser schöne und interessante Höhenweg an der Südrampe der Lötschbergbahn im Wallis ist auf Ostern geöffnet worden. Ein Prospekt mit geogr. Karte 1:50000 kann in den größern Verkehrsbüros, an den Bahnschaltern sowie beim Publizitäts- und Reisedienst der BLS, Genfergasse 10, Bern, bezogen werden. Ab Bern, Thun, Spiez und Kandersteg wird ein stark verbilligtes Ausflugsbillet aufgelegt.

## FÜR KIRCHENMUSIK EDITION CRON LUZERN

TELEPHON 041 - 2 22 88 / 3 43 25 · MUSIKALIEN · BÜCHER · SCHALLPLATTEN · INSTRUMENTE

Gesucht

### Sekundarlehrer-Stelle

(für Aushilfe ab sofort) sprachl.-histor. Richtung.  
Offerten sind erbeten unter Chiffre 645a an den Verlag der *«Schweizer Schule»*, Olten.

### Afrique

Quelle jeune institutrice (langue française ou allemande) serait d'accord de partir avec famille de médecin suisse, catholique, 4 enfants (8, 7, 5 et 2 ans) au Ruanda pour une période de 2 ans?

Nourrie, logée et voyage payés.

Faire offres avec prétention de salaire sous chiffres 643 à l'Édition de *«Schweizer Schule»*, Olten.

Berücksichtigt  
die Inserenten  
der *«Schweizer  
Schule»*



**Klewenalp**

ob Beckenried 1600 m ü. M.

Das Ziel Ihres nächsten  
Ausfluges

Auskunft Tel. (041) 84 52 64

## MOSER-GLASER

Schultransformatoren, Wechselstrom- und Gleichstromquellen  
für Experimentierzwecke

wurden durch Zusammenlegung der Erfahrungen  
von Schule und Fabrik entwickelt.

Prospekte durch: **MOSER-GLASER & CO. AG.**

Spezialfabrik für Transformatoren  
Messwandler und angewandte Apparate  
**Muttenz** bei Basel

## Sattel SZ

sucht auf den Herbst 1964

## 2 Primarlehrer (evtl. Lehrerinnen)

Wir haben letzten Herbst ein neues Schulhaus bezogen. Eine neue, komfortable 5-Zimmerwohnung für einen verheirateten Lehrer kann sofort bezogen werden.

Wir legen Wert auf gute pflichtbewußte Erzieher und sind aufgeschlossen für neue Unterrichtsmethoden. Besoldung laut kantonalem Reglement.

Anmeldungen sind erbeten an das Schulpräsidium Sattel, F. Moser, Tel. 043 9 41 22.

## Kath. Primarschule Rapperswil SG

Infolge Pensionierung des bisherigen Inhabers ist die

### Lehrstelle an der Abschluß-Schule

zu besetzen. Die Bewerbung steht Lehrerinnen und Lehrern offen. Stellenantritt Herbst 1964.

Gehalt: das gesetzliche plus Teuerungszulage und Reallohnverbesserung sowie Ortszulage (Fr. 3500.- bis Fr. 4500.- je nach Dienstalter). Der Beitritt zur Städtischen Pensionskasse ist Bedingung. Nähere Auskunft erteilt der Schulpfleger, Herr Jakob Rizzi, Tel. (055) 2 23 00.

Anmeldungen sind schriftlich mit den nötigen Unterlagen bis 16. Mai 1964 an den Schulratspräsidenten, Herrn Stadtpfarrer B. Stolz, Rapperswil SG, zu richten.

## Kath. Primarschule Rapperswil SG

### Arbeitslehrerin

Infolge bevorstehender Verheiratung der bisherigen Stelleninhaberin ist die Stelle einer Arbeitslehrerin, mit Stellenantritt Herbst 1964, neu zu besetzen.

Gehalt: das gesetzliche nebst Teuerungs- und Ortszulagen Fr. 2200.- bis Fr. 3200.- je nach Dienstalter). Der Beitritt zur Städtischen Pensionskasse ist Bedingung.

Anmeldungen sind schriftlich mit den nötigen Unterlagen bis 16. Mai 1964 an den Schulratspräsidenten, Herrn Stadtpfarrer B. Stolz, Rapperswil SG, zu richten.

Primarlehrer, 30jährig, mit sanktgallischem Lehrpatent, sucht auf Herbst 1964

## neue Lehrstelle

für 5./6. oder Abschlußklasse, auch Heim- oder Internatschule, in der Ost- oder Innerschweiz.

Offerten sind erbeten unter Chiffre 641 an den Verlag der «Schweizer Schule», Olten.

## Preissensation!

Achtzehn herrliche Opernschallplatten, alle zusammen nur sFr. 20.-, zwölf moderne Schlagerplatten sFr. 10.-, zwölf Platten Heimatklänge sFr. 10.-, zwölf Platten Marschmusik sFr. 10.-, sechzig verschiedene Schallplatten nur sFr. 50.-, alle fabrikenneu, 17 Zentimeter, 45 Umdrehungen, fehlerfrei, für jeden Plattenspieler. Versand ins Ausland nur gegen Vorauszahlung (internationale Postanweisung oder Bargeld im Brief), portofreie Lieferung.

**Versand-Service, Wien XXI.**, Stammersdorferstraße 133, Österreich.

Junger Lehrer sucht für den Sommer 1964 eine

## Aushilfsstelle

als Primarlehrer.

Offerten unter Chiffre 642 an den Verlag der «Schweizer Schule», Olten.

Gesucht

## Aushilfs-Stelle

(ab sofort) in Primarschule Oberstufe.

Offerten sind erbeten unter Chiffre 645 b an den Verlag der «Schweizer Schule», Olten.



# Alder & Eisenhut AG Küsnacht-Zch.

Turn-, Sport- und Spielgeräte-  
fabrik Tel. (051) 90 09 05

Fabrik **Ebnat-Kappel**

Sämtliche Geräte nach den  
Vorschriften der neuen Turn-  
schule

Direkter Versand ab Fabrik



## Neu erschienen

Für Frauenchor, von **Max V. Stiefel**,

«Frühlingsreigen»

«Tanzliedli»

Gleichzeitig empfehlen wir unser reichhaltiges Lager an  
weltlichen und religiösen Liedern jeder Chorgattung.

**MUSIKVERLAG WILLI, CHAM (Schweiz)**

Telephon (042) 6 12 05

## Autofahrer Achtung!

Die neuartige, automatisch rechnende *Autodistanzkarte* zeigt  
Ihnen jede Entfernung, von einem Ort zum andern, in ge-  
nauen Straßenkilometern. Zehntausende Ortsentfernungen!  
Präzise, dauerhafte Ausführung, handliches Taschenformat!  
Für die Schweiz, Deutschland und Österreich. Ein herrliches  
Geschenk für jeden Autofahrer. Preis nur sFr. 15.-, portofrei,  
zollfrei, gegen Vorauszahlung oder sFr. 19.- per Postnach-  
nahme.

**KLEIN, Steyr**, Hafnerstraße 4, Österreich.



## Englisch in England

lernen Sie mit Erfolg an der staatlich anerkannten  
**ANGLO-CONTINENTAL  
SCHOOL OF ENGLISH**  
in Bournemouth (Südküste). Hauptkurse 3 bis 9  
Monate; Spezialkurse 4 bis 10 Wochen; Ferien-  
kurse Juli, August, September. Vorbereitung auf alle  
öffentlichen Englisch-Prüfungen. Prospekte und  
Auskunft kostenlos durch unsere Administration:  
**Sekretariat ACSE, Zürich 8** Seefeldstr. 45  
Tel. 051/34 49 33 und 32 73 40, Telex 52 529

## Benziger Taschenbücher

Band 31 A.G. Miller

## Und sie bewegt sich doch!



Immer wieder haben geniale Menschen versucht, den Geheim-  
nissen des Weltalls auf die Spur zu kommen. Die Geschichte der  
Astronomie – aufgezeichnet von A.G. Miller – liest sich wie  
ein spannender Roman, der noch den Vorteil eines Tatsachen-  
berichtes aufweist.

Die Astronomie beginnt bereits im alten Reich der Mitte und  
findet wohl zu unserer Zeit ihren vorläufigen Höhepunkt im  
Riesenteleskop auf dem Mount Palomar. Dazwischen haben  
unbeirrte Forscher, wie Thales von Milet, Kopernikus, Kepler  
oder Fraunhofer, unser heutiges Weltbild geprägt. Der Autor  
entrollt ein faszinierendes Bild: das Forschen großer Astrono-  
men nach den Gesetzen, denen alle Gestirne unterworfen sind.  
Mit zahlreichen Abbildungen.



Jeder Band Fr. 2.50. Partiepreis für Lehrer: ab  
10 Exemplaren, auch gemischt, Fr. 2.25 jeder Band.

**Benziger Taschenbücher in jeder Buch-  
handlung**

## Kanton Zug

Für die Kantonsschule Zug wird auf Mitte August 1964 ein

## Turnlehrer

gesucht, der befähigt ist, in den untern Klassen des Gymna-  
siums Mathematik und naturwissenschaftliche Fächer zu un-  
terrichten.

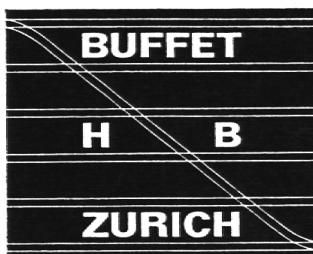
*Anforderungen:* Eidgenössisches Turnlehrerdiplom und Lehr-  
ausweis für die erwähnten Fächer.

*Besoldung:* Im Rahmen des kürzlich revidierten Besoldungs-  
gesetzes. – Pensionskasse.

*Auskunft:* Allfällige Anfragen sind zu richten an den Rektor  
der Kantonsschule (Tel. Büro 042/4 09 42, privat 4 21 92).

*Anmeldung:* Bewerber wollen ihre handschriftliche Anmeldung  
mit Photo, Lebenslauf und Zeugnisabschriften bis zum 15.  
Mai 1964 dem Rektorat der Kantonsschule in Zug zuhänden  
des Regierungsrates einreichen.





Alkoholfreie Kaffee- und  
Küchliwirtschaft

Bevorzugt von Schulen

Für Schulen 10% Rabatt

Eine interessante Sehenswürdigkeit ist ohne Zweifel das großartige

### Panorama in Luzern am Löwenplatz

darstellend den Übertritt der französischen Ostarmee unter General Bourbaki an der Schweizer Grenze bei Verrières, eine Episode aus dem Deutsch-Französischen Kriege 1870/71. – Meisterwerk der Malkunst von Le Castre. Tel. (041) 2 66 66

## Ihre Schulreise! **RIGI**

Am schnellsten über Arth-Goldau mit der *Arth-Rigi-Bahn*

Schönste Spazierwege – Wunderbare Aussicht auf Berge, Täler und Seen

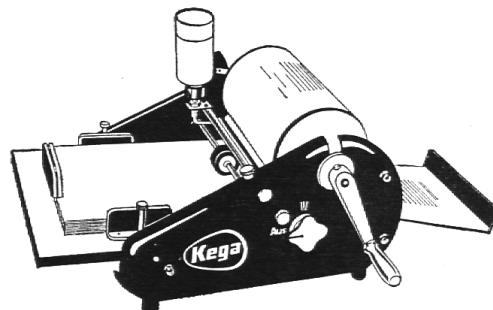
Auskunft und Prospekte:

**Arth-Rigi-Bahn, Goldau** Telefon (041) 81 61 48



## Umdrucker und Vervielfältiger

eignen sich ganz besonders für den heutigen, zeitgemäßen Unterricht. Die Handhabung ist denkbar einfach, und die Preise sind äußerst günstig.



Meine vorteilhaften Preise:

Mod. 15 mit automatischer Papierzuführung ab Fr. 490.–  
Handanlage . . . . . ab Fr. 325.–

Verlangen Sie ausführliches Angebot mit Prospekten und Druckproben von

### **R. Keller-Gauch, Zürich 23**

Löwenstraße 67 (Nähe Hauptbahnhof) Tel. (051) 23 62 55



### 2 bewährte Helfer für den Kleingarten

#### **Spezial-Volldünger Lonza**

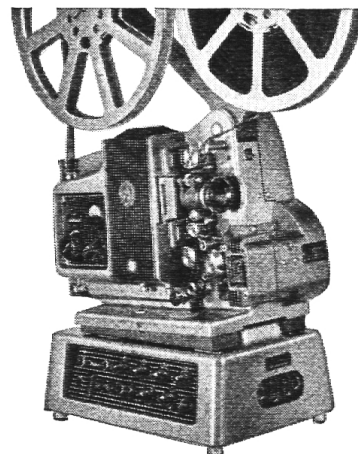
Nährstoffreich, sparsam im Gebrauch, schön gekörnt, gut lagerfähig; für alle Kulturen.

#### **Lonzin**

das hochkonzentrierte, vollständig wasserlösliche Nährsalz für Topfpflanzen, andere Spezialkulturen und zur Flüssigdüngung bei Gemüse-Jungpflanzen.

# LONZA

# Bauer



## P 5

### Der ideale 16-mm-Filmprojektor für den Schulbetrieb

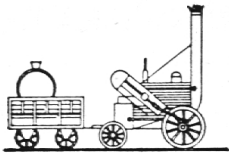
Erstklassige Tonqualität, einfachste Bedienung.  
Baukastensystem: Vom Stummprojektor auf fünf verschiedene Tonmodelle ausbaubar.

Generalvertretung für die Schweiz:

**ERNO PHOTO AG ZÜRICH 7/44**

Restelbergstraße 49

# Verkehrshaus



Europas größtes und modernstes Verkehrsmuseum.

Entwicklung und Technik aller Verkehrsmittel zu Wasser, zu Lande und in der Luft.

Lohnendes Ziel Ihrer Schulreise. Zahlreiche Demonstrationsmodelle.

Auskünfte Telefon 041 / 3 94 94

## Luzern

Das Ziel der nächsten Schulreise?

### Der Tierpark Dählhölzli Bern

und sein Vivarium!

Lehrern und Schülern bietet er Anregung, Freude und Erholung.

## Zugerland – Schulreisen

nach dem althistorischen **Zug** am herrlichen **Zugersee** sind lohnend und billig! – Prospekte durch das Offizielle Verkehrsbüro Zug. Telefon (042) 4 00 78

Mit einem Ausflug von Zug nach dem **Zugerberg** und von hier durch Wald und über Feld an den **Ägerisee** nach den Luftkurorten und Kinderparadiesen **Unterägeri** und **Oberägeri** oder aus der Zürichseegegend via SOB **Gottschalkenberg**, **Menzingen** oder **Morgartendenkmal-Ägerisee**

kann der Besuch der bekannten, wundervollen Tropfsteinhöhlen **Höllgrotten** bei Baar (Haltestelle Tobelbrücke ZVB) verbunden werden; *beliebter Schulausflug*



Besuchen Sie  
auf Ihrer Schulreise den interessanten

Führung (gratis) nach vorheriger Vereinbarung (Tel. 041 / 6 53 28)

## Gletschergarten

beim Löwendenkmal in **Luzern**

# RIGI

Der Berg  
der Schweizer Jugend



*Rigi-Schulreisen* werden zu unvergeßlichen Erlebnissen der Jugendzeit

**VITZNAU-RIGI-BAHN** am Vierwaldstättersee  
(Verlangen Sie unseren Schulfahrtenprospekt)

Unsere *Schulreise*

geht dieses Jahr mit der elektrischen

### Waldenburgerbahn

ins *Bölchen- und Pfäzwanggebiet* und nach *Langenbruck*

**BAHNHOF BUFFET ZUG**

Inh.: E. Lehmann

Telephon (042) 4 01 36

empfiehlt sich Schulen, Vereinen und Gesellschaften  
*Großer Sommergarten*

## Bahnhofbuffet Goldau

Rasch · Gut · Preiswert

*Frau B. Simon*

Telephon 041 / 81 65 66

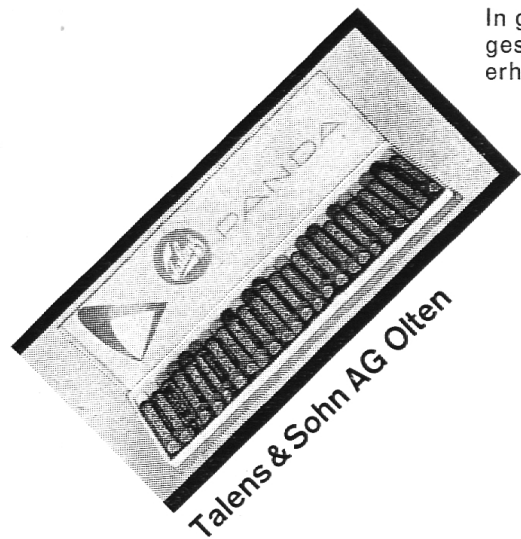
Ein einzigartiges Naturdenkmal

Gewaltige Veränderungen in der Erdkruste – **in Stein geschrieben**: Vom Palmenstrand zur Eiszeit in 20 Millionen Jahren.

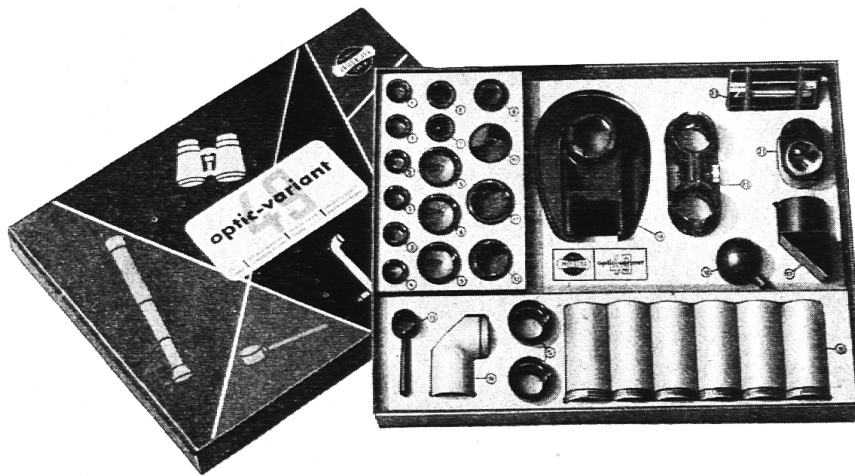


freies und  
zügiges Arbeiten  
auf nahezu jedem  
Malgrund

# Malen ohne Pinsel mit Talens Öl-Pastell



In guten Fach-  
geschäften  
erhältlich



## OPTIC-VARIANT 49

der neue Lehrbaukasten für den Physikunter-  
richt

**31 Bauteile** ermöglichen den Bau von  
**49 verschiedenen optischen Instrumenten**

Alleinverkauf:

**ERNST INGOLD & CO.  
HERZOGENBUCHSEE**

Das Spezialhaus für Schulbedarf  
Tel. 063/5 11 03

Universitäts-Student (vorher 3 Jahre Primarlehrer-Praxis)  
sucht

### Aushilfs-Stelle

Zeit: Mitte August bis Mitte November 1964.  
Offerten sind erbeten unter Chiffre 626 an den Verlag der  
«Schweizer Schule», Olten.

Lehrer mit Lehrbefähigung für Volksschulen und Hauptschulen,  
Deutscher, 48 J., Katholik, bereits Erfahrung im Schweizer  
Schuldienst,

### sucht Lehrstelle

(auch mit Internatsdienst).  
Zuschriften unter Chiffre 637 an den Verlag der «Schweizer  
Schule», Olten.



Die Lienert-Schulbänke aus Einsiedeln sind kinderleicht zum Verstellen. Wenn Hans oder Pia wieder gewachsen sind, dreht man die Kurbel und schon haben die Beine wieder Platz. Einfach praktisch!

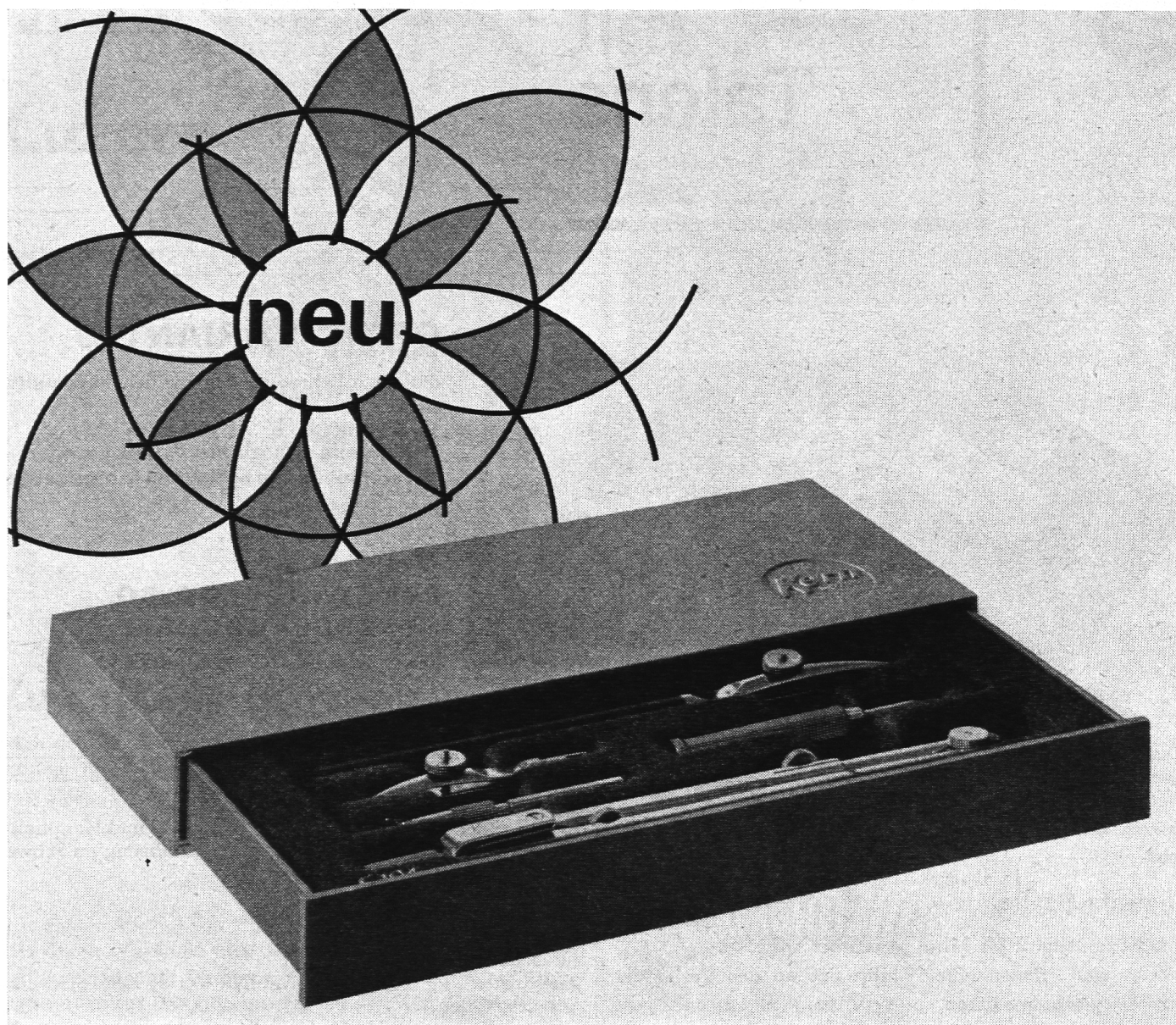
## Schulmöbel Lienert

Einsiedeln

Klostermühle

Telephon (055) 6 17 23

# Kern-Schulreißzeuge in farbenfrohen Kunststoffetuis



Die vier einfachsten Kern-Schulreißzeuge erhielten ein neues Etui in fröhlichen Farben. So richtig für Schüler. Ein modernes Etui, aus hochwertigem Kunststoff. Nicht nur das Etui, auch der Zirkel ist neu: Er kann jetzt mit der ausziehbaren Verlängerungsstange rasch und einfach auf große Kreise umgestellt werden.

Kern & Co. AG Aarau



Senden Sie mir bitte für meine Schüler \_\_\_\_ Prospekte über die neuen Kern-Schulreißzeuge. Zu jedem Prospekt erhalte ich, solange Vorrat, gratis einen kleinen praktischen Winkel aus Plexiglas.

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_





**ORMIG**

**für den neuzeitlichen  
Schulunterricht!**

Lebendiges Anschauungsmaterial wie Planchen, Skizzen, Zeichnungen, ist heute unentbehrlich im modernen Unterricht.

Der **ORMIG-Umdrucker** vervielfältigt in ein paar Augenblicken 30, 50 oder mehr Kopien; ein- oder mehrfarbig, in einem Arbeitsgang. Zeichnungen werden mit gewöhnlichem Bleistift ausgeführt.

Modelle für Schulen ab Fr. 250.-. Sämtliche Zubehöre für Umdruckmaschinen. Verlangen Sie Prospekte oder Vorführung.

Generalvertretung: **Hans Hüppi, Zürich**, Wiedingstraße 78, Telefon (051) 35 61 40.

## Landschulwochen Herbstaufenthalte Skisportwochen

Als Besitzer oder Pächter von rund 30 Ferienheimen, können wir Ihnen bei guten Leistungen trotzdem günstige Preise einräumen:

Die Heime sind **speziell für Kinder und Jugendliche** eingerichtet, teilweise aber ohne weiteres auch für **Erwachsene** möglich. Keine Massenlager, Unterkunft mit Betten, überall Heizung und gute san. Anlagen, teilweise 2 Aufenthaltsräume.

**Preise:** Winter 1965: **Fr. 11.-** (Schüler und Leiter) alles eingeschlossen. Sommer auf Anfrage. **Im Januar, in der Vor- und Nachsaison: je nach Termin bis Fr. 2.- Rabatt.** Selbstkocher teilweise möglich.

**Orte:** Rona, Marmorera, Rueun, Sedrun, Savognin, Lenzerheide, Nähe Klosters, Bauen Uri, am Sihlsee, Stoos, Iberg, Saas-Grund und Umgebung, Bettmeralp, Täsch, Bellwald u. a. m. **Klassenarbeiten möglich.**

Bitte, telefonieren oder schreiben Sie uns. Wir senden gerne genaue **Unterlagen über Unterkunft, Essen, Orte usw.**



**Dubletta-Ferienheimzentrale**

Postfach 196, **Basel 2**

Tel. 061 / 38 49 50

Mo-Fr 8-12 und 14-17 Uhr



Die Lösung ist ganz einfach:  
**Mobil-Schulmöbel!**

Und doch resultiert sie,  
wie in der Mathematik, aus  
Überlegen, Prüfen und  
Abwägen.

Die Mobil-Schulmöbelfabrik  
löst für sie  
jedes Möblierungsproblem.

**Ulrich Frei**

**Mobil-Schulmöbel Berneck**

Telefon 071 - 7 42 42

## Wer Sport treibt, braucht eine Unfallversicherung

Ein Beinbruch z.B. verursacht neben den Schmerzen bedeutende Spital- und Arztkosten sowie Lohnausfall. Eine Unfallversicherung übernimmt für Sie die Kosten, und diese beruhigende Gewißheit läßt Sie den Sport mit ungetrübter Freude genießen. – Wir machen Ihnen gerne Vorschläge.

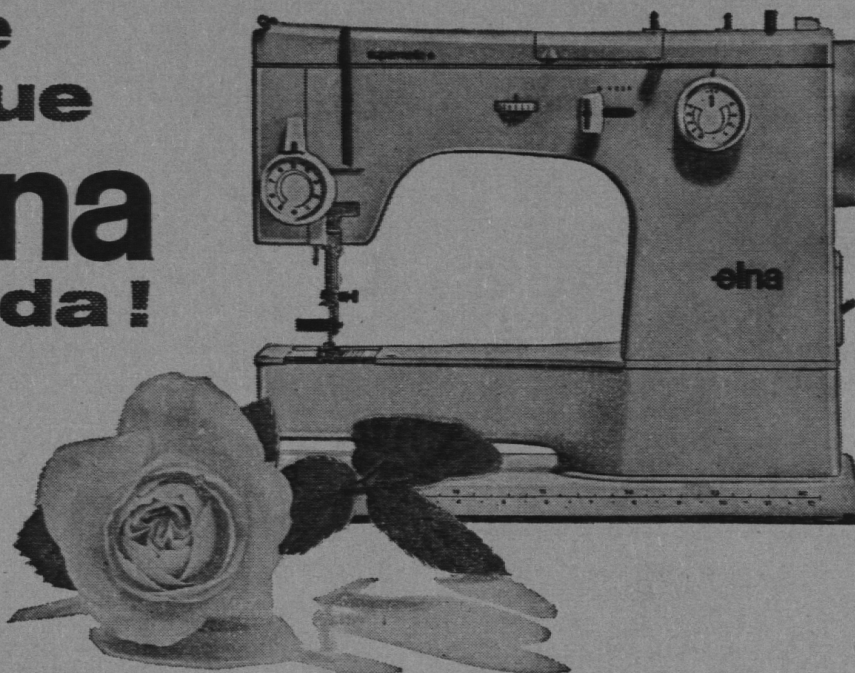
**Konkordia**

**LUZERN Generalagentur der Basler-Unfall**

Mitglieder des Kath. Lehrervereins der Schweiz haben bei uns 10% Rabatt.

Herrn Walter Abächerli, Lehrer  
M e l c h t a l OW

Die  
 neue  
**-elna**  
 ist da!



Auserlesen So formschön! So modern! Die neue **-elna** ist vielseitig  
 sie hat eingebaute und auswechselbare Schablonen in der gleichen Ma-  
schine vereint! Präzis sie stammt aus der Genfer Präzisionsindustrie.  
Schnell Sie wählen den Stich und die **-elna** ist mit 3 Handgriffen in  
3 Sekunden geregelt! Robust 5 jährige Garantie Sparsam mit  
**-elna** sparen Sie Arbeit, Zeit und Geld!

**Vier neue -elna = Vier neue Sterne**

**Die vollautomatische -elna-supermatic\*** bietet mit der neuartigen Kombi-Automatik  
 über 40 praktische und verzierende Stiche. Eingebaute Knopfloch-Automatik. Für besondere Wünsche  
 grosse Auswahl von zusätzlichen Mustern.

**Die -elna-automatic\*** bietet, wie die supermatic\*, eingebaute **und** auswechselbare Schablonen  
 und viele andere Neuheiten!

**Die -elna-zig zag\*** mit dem neuartigen Kraftschlussmechanismus, der einen Hi-Fi-Zickzack garantiert!

**Die -elna-geradstich\*** die ideale Näh- und Stopfmaschine.

**-elna**

**GUTSCHEIN für**

- ☐ einen ausführlichen Prospekt der neuen **-elna**-Modelle
  - ☐ die **-elna**-Schul-Information
  - ☐ eine unverbindliche Gratis-Vorführung, (auch abends)
- QSSH

NAME: .....

ADRESSE: .....

Bitte auf Postkarte kleben und einsenden an Tavarö Vertretung A.G. Genf 13